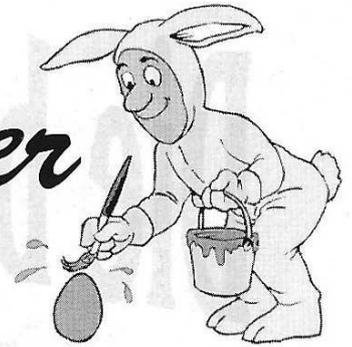


Der



Kurier



Mitteilungen des Lauterberger Schwimmklub Wiesenbek e.V. 1912
für seine Mitglieder

Nr. 105 Bad Lauterberg im Harz März 2001



Dank
an das
Betreuer
Team.

Inhalt

Bericht der 1. Vorsitzenden
Bericht des 2. Vorsitzenden
Bericht des Schwimmwartes
Bericht des Triathlonwartes
Bericht des Skiwartes

Bericht der Jugendwartin
Bericht der Vorsitzende Sport
Bericht des Veranstaltungsausschuß
LSKW im Bild
Glückwünsche

Herausgeber

LSKW

Druck:

Verlag Kohlmann

Berichte:

Fachwarte LSKW

Auflage:

450 Stück

Gestaltung

Und Zusammenstellung: Siegfried Rien

Erscheint:

vierteljährlich

Die besten Glückwünsche

Glückwunsch unseren Klubkameradinnen und Klubkameraden die in diesem Vierteljahr Geburtstag haben.

(Genannt werden nur runde Geburtstage.)

05.04. Siegfried Weisemann

06.04. Peter Borowski

09.04. Wilhelm Dirks

09.04. Björn Gollee

14.04. Nicole Ahrend

15.04. Werner Holzapfel

17.04. Sören Koch

22.04. Stephan Berger

22.04. Marcel Deppe

22.04. Britta Möller

24.04. Marina Rumohr

28.04. Sarah Hammer

28.04. Marcel Hartmann

28.04. Pascal Hartmann

29.04. Ulrich Zabel

04.05. Bastian Eicke

06.05. Jenifer Eckstein

10.05. Florian Keck

11.05. Florian Kemmling

12.05. Ullrich Roth

12.05. Mark Schulz

18.05. Julia Dittmer

30.05. Julia Schifferer

02.06. Stephan Thiele

10.06. Denise Coesfeld

11.06. Inken Würzburg

25.06. Maren Kellner

26.06. Dietmar Nawrodt

27.06. Matthias Leunig

27.06. Joachim Stiller

f arbfotos

f ix und vom

f einsten

(ab 60 Min.)

Ihr Profi rund ums Bild

FOTO

Fachgeschäft
und
Studio

E. Lindenberg & Sohn

37431 BAD LAUTERBERG IM HARZ
Gegründet 1904 • Postplatz 1 • Ruf (05524) 3301

Bericht der 1. Vorsitzenden

Liebe Klubkameradinnen und Klubkameraden,

am 02. März 2001 fand unsere Jahreshauptversammlung für das Geschäftsjahr 2000, im Städt. Kurhaus, statt. Viele Ehrungen von aktiven Sportlern und langjährigen Mitgliedern konnten vorgenommen werden. Allen Aktiven, Trainern, Übungsleitern und Helfern möchte ich an dieser Stelle noch einmal meinen persönlichen Dank aussprechen.

Auch möchte ich mich recht herzlich bei den Mitgliedern bedanken, die unserem Verein viele Jahre die Treue gehalten haben, und somit die Ehrennadeln für 25-jährige sowie 50-jährige Mitgliedschaft entgegennehmen konnten.

Besonderer Dank wurde der Familie Hort ausgesprochen, die unseren Verein tatkräftig über Jahre unterstützt hat. Somit wurde Ihnen die Ehrenmitgliedschaft verliehen.

Dies sei nur ein kleiner Bericht, genaueres ist dann aus dem Protokoll zu entnehmen.

Mein Anliegen war, in diesem Bericht aufzuzeigen, was bereits schon viele Zeitungsberichte der einzelnen Sparten bewiesen haben, wie erfolgreich in unserem Verein gearbeitet wird.

Selbst wenn, sowohl die Aktiven als auch die „Helfer“ an manchen Tagen bis aufs Äußerste gefordert werden, wissen wir doch alle, was uns das Vereinsleben bedeutet.

Also kann ich mir nur eines wünschen, bitte macht alle weiter so. Vielen Dank.

Zum Abschluß wünsche ich noch allen Mitgliedern und Freunden des Vereins ein fröhliches (vielleicht auch sonniges) Osterfest.

Mit sportlichem Gruß

Petra Blümel

(1. Vorsitzende)

*Autolackiererei - Karosserie-
instandsetzung*

GIOVANNI

Mobil:

0170 / 8 17 46 57

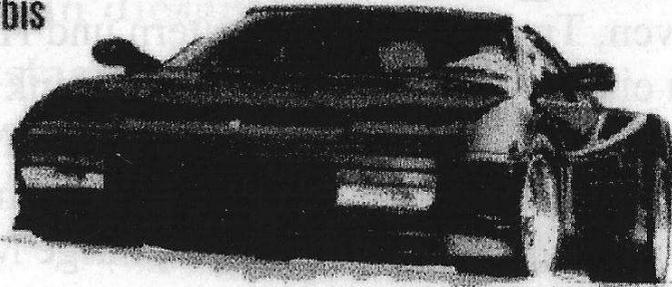


ALFONSI

(0 55 24) 36 64 Fax: (0 55 24) 93 18 24

37431 Bad Lauterberg/Barbis
Dolomitstr. 17

**Unfallwagenreparatur
aller Fabrikate**



Frohe Ostern

Andreas Rien

Dr.-Bodo-Otto-Straße 1
37431 Bad Lauterberg
Tel. 055 24 / 15 15 o. 22 44

TAXI

- MIETWAGEN -

- Krankenfahrten für alle Kassen
- Rollstuhlfahrten
- Stadt- und Fernfahrten
- Kurierfahrten
- Kleinbus (8 Personen)
- Kindersitz



Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

☎ 0 55 24 / 15 15 o. 22 44

Bericht des Schwimmwart's

Liebe Klubkameradinnen,

Liebe Klubkameraden!

Nach der wohlverdienten Ruhe über die Feiertage nahm der LSKW wie schon im Vorjahr am Hildesheimer Wintermeeting teil. Ausrichter war die SG Hildesheim. Mit Sara Harstick nahm auch eine Olympiateilnehmerin und Bronzemedallengewinnerin in Sydney 200 teil.

Das sich unsere Schwimmer/-innen bereits in bestechender Frühform befanden, zeigten die sehr guten Ergebnisse. Daniela Bierwisch schwamm über 200 m Freistil (2:21,50 min) und 400 m Lagen (5:44,44 min) zwei neue Vereinsrekorde. Pflichtzeiten für die Landesmeisterschaften erreichten Janine Larsen über 100 m Brust (1:29,06 min), 200 m Brust (3:15,87 min) und 200 m Lagen (3:06,71 min). Nadine Bierwisch erreichte diese Meisterschaften über 100 m Rücken (1:27,11 min), mit pers. Bestzeiten über 200 m Freistil (2:52,59 min) und 400 m Freistil (6:12,72 min) rundete sie ihren Wettkampf sehr erfolgreich ab. Yvonne Blume erreichte über 200 m Brust (3:04,95 min) einen sehr guten 2. Platz ebenso wie Jessica Rien über 200 m Lagen in neuer pers. Bestzeit von 2:55,06 min.

Lara Schifferer, Nicole Müldner, Lena-Maria Levin und Josefine Stork konnten mit neuen persönlichen Bestzeiten bei fast allen ihren Starts überzeugen.

Bei unseren Schwimmern konnten Mario Thoraus, Robert Herzberg, Nils Köhler und Sören Koch überzeugen. Sie gingen fast bei jedem Start mit neuer persönlicher Bestzeit aus dem Becken.

Mit einem kleinen Team, das mit guten Leistungen überzeugte, nahm die Schwimmabteilung am Neujahrsschwimmfest der Wasserfreunde Northeim teil.

Bei diesem Wettkampf wurde zusätzlich zu den Einzelwertungen noch eine Mannschaftswertung durchgeführt. Die Mädchen des LSKW erreichten in der Mannschaftswertung einen guten 5. Platz.

Bei den Herren waren diesmal Mario Thoraus und Robert Herzberg am Start. Mit neuer pers. Bestzeit über 50 m Freistil (29,68 s) und jeweils den 2. Platz über 100 m Brust und 200 m Brust überzeugte Mario. Auch Robert verbesserte sich über 50 m Freistil auf 32,04 s. Jeweils einen 3. Platz erreichte er über 100 m Schmetterling, 200 und 400 m Freistil.

Bei den Mädchen schwamm Lara Schifferer bei sieben Starts gleich sechs pers. Bestzeiten. Nicole Müldner brachte es bei sieben Starts immerhin auf fünf neue Bestzeiten. Erstmals unter einer Minute schwamm Yvonne Larsen über 50 m Schmetterling (2. Platz).

Sechsmal den zweiten Platz in Ihrem Jahrgang belegte Yvonne Blume. Erfreulich ihre Steigerung über 100 m Schmetterling (1:20,44 min).

Daniela Bierwisch belegte in ihrem Jahrgang sechsmal den 1. Platz. Über 50 m Freistil, die nur in der offenen Wertung geschwommen wurde, steigerte sie sich vom Vor- über den Zwischenlauf bis hin zum Endlauf auf 28,41 s. Diese Zeit reicht ebenfalls als Qualifikation für die Deutschen Meisterschaften. Über 100 m Schmetterling konnte sie sich für die Norddeutschen Meisterschaften qualifizieren.

Jessica Rien holte sich die zweiten Plätze über 100/200 m Rücken sowie über 100 m Schmetterling.

Am 04. Februar fuhren wir trotz Schneesturm nach Helmstedt. Hier fand das 2. Helmstedter Pappnasen-Schwimmen statt.

Zu dem Wettkampf sei zu sagen, das alle Aktiven mit sehr guten Leistungen ihren Trainer überzeugten.

Höhepunkt der Veranstaltung war aus Sicht der Aktiven und der Veranstalter die namensgebende „Pappnasenstaffel“. Für den LSKW gingen Robert Herzberg, Jessica Rien, Yvonne Blume, Daniela Bierwisch und Mario Thoraus an den Start. Mit über 14 Sekunden Vorsprung hat die Mannschaft des LSKW diese „Jux-Staffel“ gewonnen.

Ein Highlight in ihrer erst jungen Karriere im Schwimmsport erlebten Anfang Januar Yvonne Larsen und Sören Koch. Beide Aktiven hatten bei der Bezirkssichtung der Jahrgänge 1991/1992 Plätze unter den besten fünf ihres Jahrgangs belegt und erhielten eine Einladung zu drei Tageslehrgängen im Olympiastützpunkt in Hannover. Hier werden sie vom Landestrainer Michael Seeger trainiert.

Dieser Erfolg zeigt, das der LSKW mit seiner Nachwuchsarbeit auf dem richtigen Weg ist.

Als letzten Test vor den am 23. - 25.02.2001 stattfindenden Landesmeisterschaften nutzten Daniela Bierwisch und Yvonne Blume das Einladungsschwimmfest des SV Glück Auf Gebhardtshagen.

Daniela konnte mit zwei neuen Vereinsrekorden über 100 m Schmetterling in 1:08,53 min und über 100 m Lagen in 1:12,76 min überzeugen. Yvonne Blume belegte viermal Platz 1 und überzeugte mit neuer pers. Bestzeit über 100 m Schmetterling (1:18,48 min).

Unsere Wettkampfneulinge Xenia Taylor und Vanessa Wienecke zeigten schon sehr gute Ansätze und das bereits nach sehr kurzer Zugehörigkeit zur Wettkampfmannschaft.

Lena Levin überzeugte über 50 m Brust (48,90 s) und erstmals über 100 m Lagen (1:50,36).

Im Jahrgang 91 gingen Sarah Hickmann und Josefine Stork an den Start. Sarah steigerte ihre pB über 50 m Rück und 50 m Freistil und Josi schwamm über 50 m Freistil (58,80 s) erstmals unter einer Minute.

Bei den Jungen erwischte Nils Köhler einen sehr guten Tag, wobei er vier neue pers. Bestzeiten schwamm. Erstmals gingen Nils Köhler, Dominik Matiske und Sören Koch über 100 m Lagen an den Start und konnten mit respektablen Zeiten überzeugen.

Jessica Rien steigerte sich über 100 m Freistil auf gute 1:12,46 min. und über 100 m Schmetterling auf 1:24,63 min.

Wie bereits schon angedeutet, fanden am 23. – 25. Februar die Landesmeisterschaften in Hannover statt.

Für den LSKW gingen Daniela Bierwisch und Yvonne Blume an den Start.

Bereits am Freitag konnte Daniela in 30,02 s ihren Landesjahrgangsmeistertitel aus dem Vorjahr erfolgreich verteidigen. In der offenen Wertung (keine Altersbeschränkung) erreichte sie mit dieser Zeit einen hervorragenden 4. Platz, wobei sie Janne Schäfer hinter sich lassen konnte.

Über 50 m Rücken wurde sie in guten 34,07 s Dritte.

Über 100 m Schmetterling konnte sich Daniela auch für ihren Trainer überraschend, gegen die Favoritin und Freundin Tina Schnabel mit achthundertstelsekunden Vorsprung (1:10,22 min) durchsetzen und wurde Landesjahrgangsmeisterin. Damit konnte sich Daniela auch für den A-Endlauf auf dieser Strecke qualifizieren. Im Endlauf steigerte sich Daniela auf 1:08,70 min und belegte einen tollen 5. Platz in der offenen Wertung. Abgerundet hat sie das für sie so erfolgreiche Wochenende mit einem 3. Platz über 50 m Freistil.

Yvonne Blume hatte sich für drei Strecken qualifiziert. Sie ging über 100/200 m Brust und über 100 m Rücken an den Start. Aufgrund einer leichten Verletzung in der Woche konnte Yvonne nicht an ihre Leistungsgrenzen herangehen. Trotzdem erreichte sie zweimal den 5. Platz über 100 m Brust und 100 m Rücken und den sechsten Platz über 200 m Brust.

Anfang März fand das 20. Einbecker März-Schwimmfest statt.

Bei diesem Wettkampf möchte ich nur erwähnen, das sich Mario Thoraus in herausragender Form befunden hat. Er steigerte seine Bestzeit über 100 m Freistil auf 1:05,87 min. In seiner Lieblingslage Brust konnte er sich über die 200 m (2:56,59 min) sowie auch über die 100 m Distanz (1:19,63 min) neue Bestzeiten erreichen. Sich für die Landesmeisterschaften qualifizieren konnte sich Robert Herzberg über 100 m Freistil (1:09,18 min).

Überraschend konnte die 4 x 50 m Lagenstaffel mit Jessica Rien, Janine Larsen, Daniela Bierwisch und Yvonne Blume einen neuen Vereinsrekord in der Zeit von 2:17,49 min (vorher 2:19,08 min) aufstellen.

Am 11. März nahmen wir erstmals am Baunataler Einladungsschwimmfest teil.

Mit drei neuen Vereinsrekorden, gleichzeitig auch Kreisrekorde, über 50 m Freistil (28,15 s), 100 m Freistil (1:02,18 min) und 200 m Freistil (2:18,98 min) konnte Daniela mit ihren Leistungen an diesem Tage zufrieden sein.

Yvonne Blume zeigte über 200 m Freistil (2:24,29 min) ihre stärkste Leistung. Platz 1 konnte sie sich über 50 m Freistil und 100 m Schmetterling sichern.

Drei 2. Plätze (50 S, 50 R, 200 R) sowie über 50 m Freistil in 32,99 s waren die Erfolge von Jessica Rien. Bei fünf Starts fünf neue Bestzeiten. Mit dieser Bilanz konnte Nadine Müldner aufwarten. Erfreulich waren die Steigerungen auf den Kurzstrecken.

Leicht ansteigende Form nach ihrer krankheitsbedingten Trainingspause zeigte Nadine Bierwisch. Sie verbesserte sich über 100 m Freistil (1:15,92 min).

In ihrer Hauptlage Brust zeigten Nicole Müldner, Lara Schiffer und Janine Larsen ganz tolle Leistungen. Nicole steigerte sich über 50 m Brust auf 43,46 s, Lara verbesserte sich über 50 und 200 m Brust (44,66 s und 3:33,13 min).

In 3:12,04 min erreichte Janine Larsen den 2. Platz.

Lena Maria Levin wurde in 49,00 s zweite über 50 m Brust und dritte über 200 m Brust in neuer pers. Bestzeit (3:50,32 min).

Josefine Stork steigerte sich über 50 m Freistil (48,02 s).

Mario Thorausch wird über 50 m Freistil immer stärker. In sehr guten 28,65 s belegte er den 2. Platz ebenso wie über 200 m Brust in der Zeit von 2:56,42 min.

Robert Herzberg verbesserte sich über 50 m Freistil auf sehr gute 31,43 s.

Nils Köhler, Sören Koch und Dominik Matiske konnten durch sehr gute Leistungen überzeugen.

Aufgrund einer leichten Erkältung konnte die wohl bekannteste Schwimmerin des ACT Baunatal, Annika Mehlhorn, nicht ins Wettkampfgeschehen eingreifen.. Annikka ist Europameisterin und Europarekordhalterin über 200 m Schmetterling auf der Kurzbahn. Dafür stand sie allen Aktiven während des gesamten Wettkampfes Rede und Antwort und erfüllte jederzeit Autogrammwünsche. Am Nachmittag unterhielt sie sich längere Zeit mit den Aktiven des LSKW Bad Lauterberg.

Als letztes möchte ich noch auf unser Einladungsschwimmfest am 17. März 2001 eingehen.

Wie bereits im letzten Jahr fand unser Wettkampf einen sehr guten Zuspruch. Es nahmen 20 Vereine teil. Über 1200 Starts und 40 Staffelmeldungen sowie ca. 50 Meldungen für unserer Einlageschwimmen waren von den zahlreichen Helfern zu bewältigen.

Über die sportlichen Leistungen berichten wir im nächsten Kurier.

Schwimmwart

Ihr Partner in Bad Lauterberg im Harz



N. Wehen

**37431 Bad Lauterberg im Harz, Scharzfelder Str. 111 - 113
Tel. (05524) 3388**

Bericht des Schwimmwart's

Hallo liebe LSKW er,

ich möchte mich erst einmal bedanken, das Ihr mich bei der letzten Jahreshauptversammlung zum Schwimmwart gewählt habt. Da diese Wahl erst wenige Wochen zurück liegt, gibt es für mich natürlich noch nicht allzuviel zu berichten.

Das Große Ereignis meiner neuen Tätigkeit war der Wettkampf um den Masttal-Pokal, der am 17.03. 2001 im Vitamar stattfand. Es hatten 21 Vereine gemeldet, mit insgesamt 1230 Einzelstarts und viele Staffeln. Auch unsere Jüngsten konnten zum erstenmal bei einen Wettkampf ins Wasser gehen und haben sich hervorragend geschlagen. Dieser Wettkampf, der von seinem Umfang her, schon fast eine Großveranstaltung war, hat mir auch gezeigt, wie wichtig eine erfahrene und eingearbeitete Mannschaft ist. Ich möchte an dieser Stelle allen die mit viel Mühe und Fleiß dazu beigetragen haben, dass der Wettkampf ein voller Erfolg war, danken.

Mein besonderer Dank geht an Anne Maaß, Brigitte Knocke, Klaus Maaß und Karl-Heinz Knocke. Nur wer selbst einmal beobachten kann, welche Mühe es macht fast 1300 Daten in den Rechner einzugeben, weiß wie stressig eine solche Arbeit ist. (Name, Verein, Alter, Meldezeit Geschlecht.) Auch vielen Dank an all die Muttis die fleißig Kuchen gebacken haben.

Nun aber zum sportlichen Teil.

Es belegten folgende Aktive beim Masttalpokal die Plätze.

Jahr	Name:	Brust:	Rücken:	Schmett:	Freist:
95	Laura Kruse	25m 4.	25m 2.		
95	Fabienne Heidelberg	25m 5.			
95	Fredericke Müller	25m 6.			
94	Anna-Le Lobenstein	25m 4.			
93	Elena Fröhlich	50m 11.			50m 9.
93	Sophie Finger	50m 13.			50m 11.
93	Sari Güttler	50m 15.			50m 15.
93	Franziska Lueg	50m 17.			
93	Mareike Schröder	50m 19.			50m 16.
92	Yvonne Larsen	50m 1.	50m 3.	50m 1.	50m 2.
92	Xenia Taylor	50m 4.	50m 12.		50m 11.
92	Annalena Brämer	50m 12.	50m 11.		
92	Vivien Lehmann	50m 16.			50m 16.
92	Isabell Haase	50m 17.			
92	Katharina Weber	50m 20.			

Jahr:	Name:	Brust:	Rücken:	Schmett:	Freist:
91	Josefine Storck	50m 13.	50m 15.		50m 12.
91	Sara Hickmann		50m 16.		50m 21.
91	Katharina Kruse		50m 21.		50m 22.
91	Jessica Richter	50m 28.			50m 30.
90	Lena Levin	50m 4.	50m 14.		50m 11.
90	Caroline Hülsebusch	50m 26.			50m 34.
90	Nina Köhler		50m 20.		50m 30.
89	Janine Larsen	100m 1.	100m 3.	100m 5.	100m 3.
89	Lara Schifferer	100m 3.	100m 10.		100m 10.
89	Nicole Müldner	100m 7.	100m 8.		100m 12.
89	Nadine Bierwisch	100m 13.	100m 5.	100m 6.	100m 5.
89	Kim-Julia Kurth	100m 19.	100m 20.		100m 24.
87	Nadine Müldner	100m 9.	100m 4.	100m 4.	100m 7.
85	Daniela Bierwisch	100m 1.	100m 1.	100m 1.	100m 1.
85	Jessica Rien		100m 3.		
84	Yvonne Blume		100m 1.	100m 1.	100m 1.
83	Isabell Blume	100m 2.	100m 2.		100m 2.
81	Sandra Maaß	100m 2.	100m 1.		100m 2.
95	Lorenz Lueg	25m 7.			
94	Alexander Kotz	25m 1.			
93	Heiner Kruse	50m 5.	50m 5.		50m 5.
93	Robert Sellier	50m 6.			50m 6.
93	Kai Hickmann	50m 8.	50m 6.		50m 8.
93	Torben Koch	50m 9.			50m 9.
93	Rene Wellmann	50m 11			50m 10.
92	Daniel Eckstein	50m 14.			50m 13.
92	Sebastian Tarnacki	50m 16.			50m 14.
92	Steve-Norten Enterlein	50m 18.			
91	Sören Koch	50m 2.	50m 7.		50m 4.
91	Dominik Jakubczik		50m 24.		50m 23.
91	Nils Reinholz	50m 27.			50m 29.
90	Dominik Mathiske	50m 1.	50m 5.		50m 4.
90	Nils Köhler	50m 4.	50m 6.		50m 2.
89	Marc Wellmann				100m 21.
88	Robert Herzberg	100m 8	100m 2	100m 5	100m 1.
85	Mario Thoraus	100m 3	100m 2	100m 6	100m 4.
74	Olaf Brunnemann	100m 4	100m 4		100m 5.

Wenn man die Leistungen der Schwimmer bei unseren Wettkampf betrachtet kann man nur Positives erkennen, die alten Häsinnen/Hasen haben durchweg vordere Plätze belegt. Aber auch die Nachwuchsschwimmer lassen erkennen wohin die Post abgeht, auch sie glänzten durch hervorragende Plazierungen in den sehr stark besetzten Einzelwettkämpfen.

Besonders erwähnen muß ich die enormen Leistungssteigerungen in den Staffelläufen, hier wurden die alten Vereinsrekorde in schon dramatischer Weise unterboten.

Über 4x50m Freistil liegt der neue Vereinsrekord nun bei 2:03,00 min geschwommen von (Y. Blume, J. Rien, I. Blume, D. Bierwisch)

Der Vereinsrekord in 4x 50m Brust wurde ebenfalls geknackt und zwar in der Zeit von 2:38,24min (I. Blume, J. Larsen, D. Bierwisch, und Y. Blume)

Die Krönung des Ganzen leisteten sich aber unsere Damen in den Rückenstaffeln, hier wurde der alte Rekord geschwommen von I. Blume, Kon. Haue, D. Bierwisch, Kat. Haue um 26,23 sek unterboten. Alter Rekord 2:49,63min neue Zeit 2:23,40min. Geschwommen von (J. Rien, N. Bierwisch, Y. Blume, D. Bierwisch.)

Auch die zweite Damenstaffel des LSKW konnte die alte Bestzeit unterbieten in der Zeit von 2:37,47min (N. Müldner, Sandra Maaß, J. Larsen, I. Blume.)

Der sportliche Erfolg zeigt das Ralf Larsen und seine Trainermannschaft sich auf den richtigen Pfad befinden und ich möchte Euch zurufen, macht weiter so.

Euch allen ein frohes Osterfest.

Euer Schwimmwart

Siegfried Rien

RUDOLPHI
DAS HAUS DER GUTEN MARKEN

WENN SIE DAS BESONDERE LIEBEN

Rudolphi - GRÖSSTES MODEHAUS IM HARZ
BAD LAUTERBERG · HAUPTSTRASSE · TEL. 05524/5052

DONNERSTAGS BIS 20 UHR GEÖFFNET

Wiedemann

harzer spezialität

Gruss aus dem Harz

Unsere
Original Harzer Wurstwaren
sind als
Geschenk oder Urlaubserinnerung
immer ein **Genuß.**
Schauen **Sie** mal bei uns vorbei.
Wir **freuen** uns auf Sie.

Fleischerei Wiedemann GmbH • Bad Lauterberg, Hauptstrasse • Tel: 05524/2172

Filialen: Lutterstrasse • Oderfelder Strasse • Scharzfelder Strasse

e-mail: WiedemannGmbH@aol.com

Auf Wunsch
Paketversand

köstliche Ideen aus Fleisch

K Full-Service

O aus

H einer

L Hand: Foto

M Grafik

A Satz

N Druck

N Verarbeitung

Plakate
Formulare
Visitenkarten
Geschäftspapiere
Zeitschriften
Prospekte
Kataloge
Aufkleber

Qualitätsfarbdruck ist unser Produkt
Perfekter Service ist unsere Leistung

C. Kohlmann

Druck und Verlag

37431 Bad Lauterberg im Harz
Hauptstraße 36-38

Telefon (0 55 24) 85 00-0

Telefax (0 55 24) 85 00-39

Bericht des Skiwarts

Hallo liebe Ski- und Snowboardfreunde,

endlich konnten wir dieses Jahr in unserem Skiparadies im Heibek wieder unsere Spuren in den Schnee legen. Der Lift war Anfang Februar kurzfristig und zuletzt Ende Februar bis Anfang März fast über 10 Tage lang in Betrieb. Erfreulicherweise waren oft viele Kinder am Hang, das lässt uns für die Zukunft auf Nachwuchs für die Rennmannschaft und an Übungsleitern hoffen. Ständig im eifrigen Einsatz als Liftdienst waren Karl-Heinz Peix, Jürgen Pruschke und Heinz Knocke, vielen Dank für die geleistete Arbeit.

Die Rennmannschaft hatte insgesamt drei Wettkampfeinsätze im Harz, außerdem hat eine Abordnung wieder an den Bremer Meisterschaften in Steinach teilgenommen. Leider hat nur ein Schülerrennen stattgefunden.



Den Saisonstart bildete unsere Skifreizeit in den Weihnachtsferien. Mit 44 Mannen machten wir uns am 26.12.2000 zusammen mit Busfahrer Fritz in den Pinzgau auf. Leider mussten wir vor Ort feststellen, dass kaum mehr Schnee lag als daheim. Im Skigebiet musste man schon aufpassen, wollte man sich den Belag nicht an aus dem Schnee herausragenden einem oder anderen Steinchen kaputtmachen. Glücklicherweise schneite es während der Tage ein wenig, so dass an Neujahr

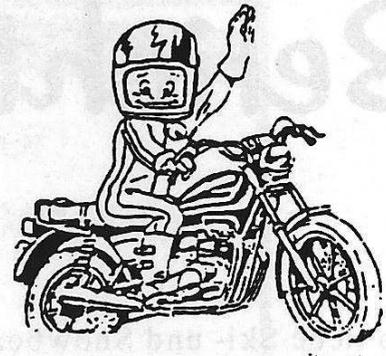
ausreichend Schnee lag, um unseren zweiten Carving-Cup auszutragen. Nachdem wir die Wertung gegenüber dem Vorjahr etwas geändert hatten, entwickelte sich dieses Mal ein sehr interessantes Rennen mit vielen Führungswechseln. Es siegte schließlich bei den Erwachsenen Rudi Speit vor Ingrid Mirus und Peter Helmboldt. Bei den Kindern und Jugendlichen bis 18 gewann Jana Waldmann, zweiter wurde Timon Bode und drittschnellste war Lena Grümbel. Unter den Snowboardern setzte sich Texas Speit gegen Oliver Helmboldt und Sarah Wiedemann auf den Plätzen zwei und drei durch. Für weiteren Spaß sorgte das Zocken, egal ob Kartenspiel oder Würfel, einige sollen sich Gerüchten zu Folge hoch verschuldet haben. Von der Jugend getestet und für gut befunden wurde der Pinzgauer Discobus, der uns ins wilde Nachtleben von Mittersill kutscherte (und auch heil zurück).

Bei soviel Spaß haben wir die **nächste Fahrt fest im Visier** und sind schon eifrig am Planen, so dass ihr im nächsten Kurier dann hoffentlich den Reiseverlauf präsentiert bekommt und euch dann auch gleich anmelden könnt.

Unumstößlich ist auch unsere Teilnahme an den Bremer Meisterschaften. In Steinach am Brenner boten sich auch dieses Jahr am 27. und 28. Januar wieder tolle Bedingungen. Insgesamt rieselte 75 cm Neuschnee am Freitag



Fahrschule
Knut Chlistalla



Die Top Adresse
in Sachen Führerschein

Bad Lauterberg
Hauptstraße 62

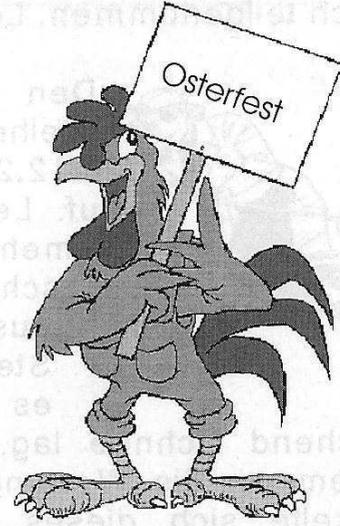
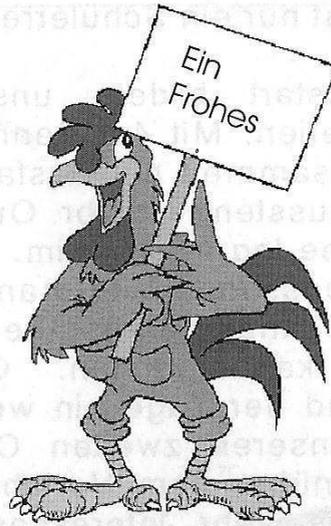
Unterricht:
Mo. ab 1900 Uhr
Do. ab 1800 Uhr

05524 - 6891 / 4944

Herzberg
Sieberstraße 61

Unterricht:
Die. ab 1800 Uhr

Denn eine erfolgreiche Prüfung
sollten Sie nicht dem Zufall überlassen



Peter Borowski Dipl.-Ing.
Am Küchenbusch 2 A (Am Friedhof)
Bad Lauterberg Im Harz
Telefon 05524/3420
Blumengeschäft - Fleurop



und Samstag aus den Wolken, am Sonntag verwöhnte uns dann auch noch die Sonne bei angenehmen winterlichen -5°C . Mit von der Partie vom LSKW waren acht Snowboarder und fünf alpine Racecarver (neudeutsch für Skirennfahrer), die es mit der Konkurrenz aus sieben Bundesländern aufnehmen mussten, darunter auch alpine Skifahrer aus Bayern und Baden-Württemberg.

Mit einem kleinen 20-köpfigen Starterfeld bei den Snowboardern war es hier möglich, sowohl Slalom als auch Riesenslalom an einem Tag auszutragen. Dabei konnten sich die LSKWler schon über sechs Podestplätze freuen, Sarah Wiedemann bei den Schülern 14 weiblich und Christoph Blanke bei den Herren landeten beide Male auf dem zweiten Platz. Außerdem spielten Charlotte Hassepaß und Thomas Speit ihre gute Slalomtechnik aus. Charlotte schob sich beim Damenslalom auf Rang zwei vor, Thomas erreichte bei den Herren die 3. schnellste Zeit.

Auch die übrigen Boarder konnten mit ihrem Abschneiden zufrieden sein, hier alle Snowboardergebnisse des LSKW im Überblick:

Name	Vorname	Altersklasse	Riesenslalom	Slalom
Wiedemann	Sarah	Schüler 14 weiblich	2. Platz	2. Platz
Hassepaß	Charlotte	Damen	4. Platz	2. Platz
Andres	Karina	Damen	5. Platz	4. Platz
Blanke	Christoph	Herren	2. Platz	2. Platz
Reimann	Alexander	Herren	4. Platz	5. Platz
Speit	Thomas	Herren	7. Platz	3. Platz
Friedrich	Tim	Herren	6. Platz	7. Platz
Kube	Tim-Oliver	Herren	8. Platz	8. Platz

Die Skifahrer teilten sich den Riesenslalom und Slalom auf Samstag und Sonntag auf, bei einem Melderekord von 115 Starterinnen und Startern war dies auch gar nicht anders zu bewältigen. Und auch die Alpinen konnten sich über 3 Podestplätze freuen, so wurde Dennis Bahndorf bei der männlichen Jugend 18 im Riesenslalom dritter. Ebenfalls Rang drei sicherten sich im Slalom Clemens Hassepaß in der Altersklasse Schüler 14 männlich und Frederike Hassepaß bei der Jugend 18 weiblich. Einen heißen internen Vereinskampf lieferten sich Oliver Helmboldt und Kai Mirus (also ich) im Riesenslalom, im ersten Durchgang konnte ich einen Vorsprung von nur 25 Hunderstel Sekunden herausfahren. Es blieb dann auch nach dem zweiten Durchgang bei dieser Reihung, Oliver Platz neun und ich auf dem 8. Rang mit dann insgesamt 63 Hunderstel Sekunden Vorsprung. Immerhin erreichten wir für die DSV-Punktliste sehr gute Ergebnisse von um die 200 Punkten. Hier auch der Überblick:

Name	Vorname	Altersklasse	Riesenslalom	Slalom
Hassepaß	Clemens	Schüler 12 männlich	6. Platz	3. Platz
Hassepaß	Frederike	Jugend 18 weiblich	4. Platz	3. Platz
Bahndorf	Dennis	Jugend 18 männlich	3. Platz	4. Platz
Helmboldt	Oliver	Herren 21	9. Platz	7. Platz

Getränke-Fachgroßhandel

Höhe

Bad Lauterberg, Hauptstraße 223 und 219
St. Andreasberg, Schützenstraße 36, Telefon (0 55 82) 18 86
Barbis, Dolomitstraße 4, Telefon (0 55 24) 9 21 50, Fax 67 60

Schöne

Osterfeiertage allen

Mitgliedern

Fleischerei Kleemann

- Harzer Wurstspezialitäten
- diverse Salate aus eigener Herstellung
- Wurstwaren
- Plattenservice/
Kalte Buffets

Bad Lauterberg im Harz · Schulstraße 53 · Telefon 31 24

Mirus	Kai	Herren 21	8. Platz	6. Platz
-------	-----	-----------	----------	----------

Im Harz ging es dann Anfang Februar zum ersten Mal zur Sache. Der Ski-Club Sankt Andreasberg richtete anlässlich des Winterfestes dort am 02. Februar den Nachttorlauf um den „Rudolf-Alberti-Pokal“ und am 04. Februar einen Parallel-Slalom aus. Eine große LSKW-Truppe von neun Mann machte beim Nachttorlauf mit, unter anderem holten einige unserer Snowboarder ihre alten Bretter aus dem Keller.

Bei der weiblichen Jugend ging Frederike Hassepaß als dritte durchs Ziel und erhielt als Anerkennung einen Gutschein bei Sport-Pläschenke. Bei den Damen setzte sich Charlotte Hassepaß ebenfalls als dritte durch. Beim Parallel-Slalom konnte Frederike erneut ein tolles Resultat für die LSKWler verbuchen und unterlag erst im Halbfinale. Im kleinen Finale wurde sie dann vierte. Dennis Bahndorf schied bereits in der ersten Runde aus, Oliver erwischte es in der zweiten Runde und mir gelang es gerade so, ins Viertelfinale zu kommen. Die weiteren Platzierungen wie folgt:

Name	Vorname	Altersklasse	Nachttorlauf	Parallel-Slalom
Hassepaß	Frederike	Jugend weiblich	3. Platz	4. Platz
Hassepaß	Charlotte	Damen	3. Platz	-
Kube	Tim-Oliver	Jugend männlich	9. Platz	-
Mirus	Kai	Herren	6. Platz	Viertelfinale (3. Runde)
Helmboldt	Oliver	Herren	8. Platz	2. Runde
Wiedemann	Gerrit	Herren	10. Platz	-
Reimann	Alexander	Herren	11. Platz	-
Friedrich	Tim	Herren	12. Platz	-
Bahndorf	Dennis	Jugend männlich	-	1. Runde

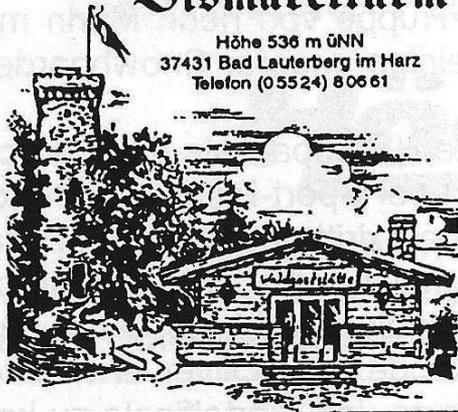
Schließlich durften am 03. März auch endlich die jungen Rennläufer an den Start gehen. Der Wettergott hatte ein Einsehen und schickte ausreichend Schnee auf den Wurmberg, so dass der Wintersportverein Braunlage den geplanten Schülerslalom durchführen konnte. Die Braunlager hatten sich mächtig ins Zeug gelegt und einen flüssigen Slalom gesteckt, der auf dem nicht gerade steilen Hang beim Kaffeehorstlift vor allem auch den Jüngsten faire Bedingungen bot. Den für fast alle LSKW-Teilnehmer und Teilnehmerinnen war es das erste Rennen überhaupt. So waren Katrin Möller, Heiner Kruse, Katharina Kruse und Clemens Dierks auch ganz schön aufgeregt, im Alter von sieben bis 10 Jahre sicherlich allzu verständlich.

Für Clemens war das ganze dann im ersten Durchgang noch ein wenig zu viel, verwirrt durch Papas Anfeuerung passierte er ein Tor falsch. Im zweiten machte er es dann besser und kam, wie alle anderen LSKW-Läufer schon im ersten Durchgang, richtig im Ziel an.

Abgebrüht und mit mehr Rennerfahrung starteten Tobias Möller und Clemens Hassepaß, die allerdings den ersten Durchgang ein wenig verschliefen und

Waldgaststätte Bismarckturm

Höhe 536 m ÜNN
37431 Bad Lauterberg im Harz
Telefon (05524) 80661



Bad Lauterbergs höchstgelegene Gaststätte mit Aussichtsturm und herrlichem Rundumblick über den Harz und das Kneippheilbad.

Ganzjährig täglich geöffnet
von 9.00 - 20.00 Uhr.

Durchgehend warme Küche -
hausgebackener Kuchen -
Eisspezialitäten.

Für private Feiern in gemütlicher
Atmosphäre bestens geeignet.

Telefon (05524) 80661



Allen unseren Gästen ein frohes Osterfest!



KNEIPP- UND SCHROTH-KURHOTEL · SANATORIUM

St. Hubertusklausen

Besitzer Familie Güttler

- Ruhige Waldlage - zentral gelegen
- Restaurant mit Harzer Spezialitäten - Kaffeeterrasse
- Diätküche - Frühstücks- und Salatbuffet

**Einmal richtig entspannen!
Komfortabel verwöhnen lassen!**

Wiesenbek 16 Bad Lauterberg
Tel. 0 55 24/86 90 · Fax 0 55 24/8 69 50

erst im zweiten Lauf richtig zeigten, was sie können. Somit wurden folgende Ergebnisse erzielt:

Name	Vorname	Altersklasse	Slalom
Möller	Katrin	Schüler 8 weiblich	2. Platz
Kruse	Heiner	Schüler 8 männlich	?
Kruse	Katharina	Schüler 10 weiblich	2. Platz
Möller	Tobias	Schüler 12 männlich	5. Platz
Hassepaß	Clemens	Schüle 14 männlich	5. Platz
Dierks	Clemens	Schüler 8 männlich	Torfehler

Die Rennsaison war mit dem Schülerslalom auch beendet. Einige fahren zum Ausklang privat über Ostern noch mal los, all denen wünsche ich viel Spaß. Allen anderen bleibt wohl das Ostereiersuchen im Grünen. Also dann, frohe Ostern!

Euer Kai

Wir führten aus: Maler- und Tapezierarbeiten

Ulrich ECKSTEIN Malermeister



Hauptstraße 185 + Odertal 26 - 37431 Bad Lauterberg

Tel. (05524) 48 13 - Fax (05524) 89 305

eMail mail@maler-eckstein.de - Web www.maler-eckstein.de

- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
- Fußbodenverlegearbeiten
- Fassadensanierung
- Wärmedämmverbundsysteme
- Sandstrahlarbeiten
- Beschriftungen
- Lackierarbeiten
- exklusive Sondertechniken
- Fassadengestaltung am Computer

DAS FACHGESCHÄFT MIT DEM SERVICE EINES SPEZIALUNTERNEHMENS

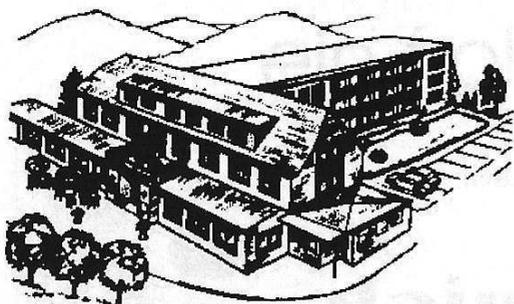
- FACHBERATUNG
- GESCHENKLISTEN
- GESCHENKGUTSCHEINE
- LIEFERSERVICE
- KUNDENPARKPLÄTZE

Glas • Porzellan • Geschenke
Haushaltsartikel • Spielwaren
Camping-Freizeitartikel
Eisenwaren • Werkzeuge
Heimwerkerbedarf

seit 1852



37431 Bad Lauterberg • Hauptstraße 88-92 • Telefon (055 24) 92 34-0



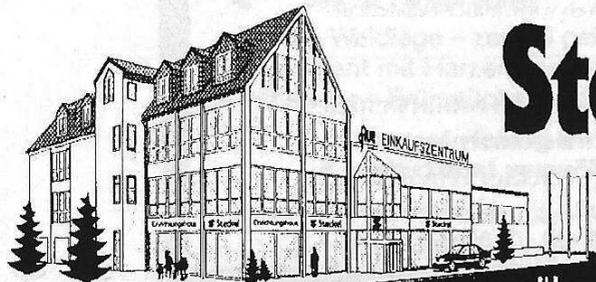
Kurhotel Riemann

Riemanns Kurhotel

Promenade 1 • Telefon 055 24 / 30 95 - 6

Haus mit modernem Hotelkomfort mit Lift,
Zimmer mit Telefon, Dusche, Bad, WC, Loggia,
holzgetäfelte gemütliche Restaurationsräume
und Kaminzimmer,
Gepflegte Getränke, Biere vom Faß
sowie eine vorzüglich geführte Küche,
auf Wunsch Diät.

Es erwartet Sie die gepflegte Atmosphäre
eines Familienbetriebes.



Steckel

topline
wohncollection

... schafft behagliches Wohnen

... überzeugend aktuell in Qualität und Preis!

Einrichtungshaus Steckel im **AUE** EINKAUFSZENTRUM • 37431 Bad Lauterberg • Scharzfelder Str. 91 • Tel. 0 55 24 - 40 48



Staffelrekorde des

21. Jahrhunderts

weiblich:		
4*50m Freistil	Y.Blume. J. Rien. I.Blume. D. Bierwisch.	02:03,00
4*50m Brust	I.Blume. J.Larsen. D. Bierwisch. Y. Blume	02:38,24
4*50m Rücken	J.Rien.N.Bierwisch. Y.Blume. D. Bierwisch	02:23,40
4*50m Schmett.	Kon.Haue, D.Bierwisch, I.Blume, Kat.Haue	02:26,30
4*50m Lagen	J.Rien, Y.Blume D.Bierwisch I.Blume	02:23,28
:		
4*100m Freistil	K.Herzberg, C.Knocke, Y.Kemmling, A.Miladinovic	04:44,80
4*100m Brust	Kon.Haue, J.Rien, St.Hettich, D.Bierwisch	05:51,38
4*100m Rücken	D.Bierwisch, St.Hettich, J.Rien, Kon.Haue	05:26,24
4*100m Schmett.	Y.Kemmling, C.Knocke, S.Fischer, K.Herzberg	05:24,60
4*100m Lagen	J.Rien, Kon.Haue, St.Hettich, D.Bierwisch	05:15,58
männlich:		
4*50m Freistil	Ch.Rinne, A.Werther, M.Prüfer, D.Boger	01:50,98
4*50m Brust	Ch.Schäfer, B.Fischer, D.Ederleh, M.Kleinert	02:27,40
4*50m Rücken	M.Schulz, D.Boger, Ch.Rinne, M.Prüfer	02:31,50
4*50m Schmett.	D.Boger, Ch.Rinne, T.Schulz, M.Schulz	02:11,27
4*50m Lagen	M.Prüfer, Ch.Rinne, D.Boger, A.Werther	02:05,67
4*100m Freistil	T.Hickmann, R.Freise, B.Fischer, Ch.Schäfer	04:06,60
4*100m Brust	B.Fischer, D.Ederleh, M.Kleinert, R.Freise	05:12,80
4*100m Rücken	T.Hickmann, R.Kemmling, Ch.Schäfer, B.Fischer	05:01,10
4*100m Schmett.	B.Fischer, Ch.Schäfer, O.Dose, R.Freise	05:02,90
4*100m Lagen	T.Hickmann, D.Ederleh, B.Fischer, Ch.Schäfer	04:40,30

Kurpension „Waldfrieden“ mit Gästehaus „Schönblick“

Fam. Hans-Dieter Hickmann, Kirchberg 26-28, 37431 Bad Lauterberg Tel. 05524/2111 Fax 05524/89572

Inmitten der Harzer Bergwelt gelegen. Die ruhige, zentrale Hanglage am Waldrand ist zu jeder Jahreszeit ideal zum Ausspannen und Erholen.

Zimmer mit Dusche/WC, Radiowecker, TV-Anschluß, Schranksafe, Balkon. Erweitertes Frühstück, HP, VP, alle Diäten. Unser Haus bietet Ihnen einen gemütlichen Aufenthaltsraum mit Panoramablick, Kabel TV Liegestuhlterrasse, Grillplatz, Wassertretstelle, Sauna & Solarium, Garage, Parkplatz, Fahrrad- Ski- und Rodelverleih, Harzrundfahrten und Ermäßigungskarten für die Kirchberg-Therme und Vitamar-Wellenbad. Fußweg zum Zentrum / Kurpark nur 5 Min. Zu den Anwendungen und Kirchberg-Therme 2 Min.

Wir haben ganzjährig geöffnet und übersenden Ihnen gern unseren Hausprospekt!

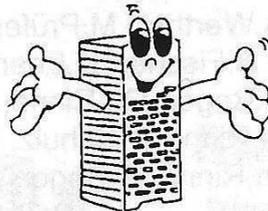
PADI Tauchcenter Stella Maru
 Inh. Michael Neubert
 Masttal 1 im *Vilmars* · 37431 Bad Lauterberg
 Tel.: 05524-89496 · Fax: 05524-2798
 e-mail: stella.maru@t-online.de

Tauchsport & Badeartikel

Sie suchen günstige Angebote und eine...

...Top-Auswahl an Qualitätsbaustoffen?

BAUSTOFFE
 BRENNSTOFFE



BAUSTOFFE
 BRENNSTOFFE

WERNER KOCH GmbH & Co. KG

37431 Bad Lauterberg im Harz, Oderstraße 25, Telefon (0 55 24) 34 64, Fax (0 55 24) 8 05 49



Wir sind Mitglied im Bundesverband des Baustoff-Fachhandels e.V.

peter
petrusky

STAHLBAU & OBERFLÄCHENSCHUTZ

PRODUKTE

- Stahlbau, Anlagenbau
- Blechverarbeitung
- schnecken und runden bis 16 mm
- Behälterbau

SCHWERPUNKTE

- Batteriebehälter für Gabelstapler und Elektrofahrzeuge - in beschichteter und gummierter Ausführung.
- Schweißnachweis nach DIN 4100
- Montage- und Reparaturarbeiten

In den Bühwiesen · 37431 Bad Lauterberg - Barbis

Telefon (0 55 24) 31 18 · Telefax (0 55 24) 8 04 29

VEREINSREKORDE



2001

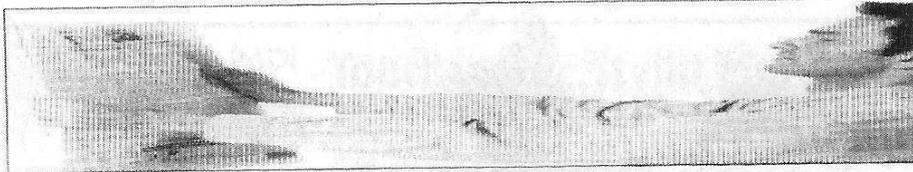
Vereinsrekorde weiblich

50 m Freistil	Daniela Bierwisch	0:28,15	11. März 2001
50 m Brust	Konstanze Haue	0:34,16	
50 m Rücken	Daniela Bierwisch	0:32,74	05. November 2000
50 m Schmetterling	Daniela Bierwisch	0:29,80	09. Dezember 2000
100 m Freistil	Daniela Bierwisch	1:02,18	11. März 2001
100 m Brust	Konstanze Haue	1:16,52	
100 m Rücken	Simone Trinks	1:11,67	
100 m Schmetterling	Daniela Bierwisch	1:08,53	18. Februar 2001
100 m Lagen	Daniela Bierwisch	1:12,76	18. Februar 2001
200 m Freistil	Daniela Bierwisch	2:18,98	11. März 2001
200 m Brust	Konstanze Haue	2:50,36	
200 m Rücken	Simone Trinks	2:36,90	
200 m Schmetterling	Daniela Bierwisch	2:47,20	10. Februar 2001
200 m Lagen	Daniela Bierwisch	2:39,68	25. November 2000
400 m Freistil	Daniela Bierwisch	5:06,01	06. Mai 2000
400 m Lagen	Daniela Bierwisch	5:44,44	20. Januar 2001
800 m Freistil	Daniela Bierwisch	10:46,56	18. Februar 2000
1500 m Freistil	Daniela Bierwisch	20:07,18	09. März 2001

Vereinsrekorde männlich

50 m Freistil	Dennis Boger	0:26,08	
50 m Brust	Burkhard Fischer	0:32,60	
50 m Rücken	Thomas Hickmann	0:31,00	
50 m Schmetterling	Dennis Boger	0:28,82	
100 m Freistil	Dennis Boger	0:58,27	
100 m Brust	Burkhard Fischer	1:11,60	
100 m Rücken	Thomas Hickmann	1:08,50	
100 m Schmetterling	Dennis Boger	1:05,22	
100 m Lagen	Dennis Boger	1:07,45	
200 m Freistil	Dennis Boger	2:12,91	
200 m Brust	Burkhard Fischer	2:44,60	
200 m Rücken	Dennis Boger	2:30,86	
200 m Schmetterling	Dennis Boger	2:35,68	
200 m Lagen	Dennis Boger	2:29,66	
400 m Freistil	Reiner Freise	4:40,50	
400 m Lagen	Dennis Boger	5:30,09	
800 m Freistil	Reiner Freise	9:59,50	
1500 m Freistil	Steve Scholtysek	19:11,31	

BEVOR IHR ARM ZU KURZ



ODER IHRE NASE ZU LANG WIRD



**OPTIK
BECKMANN**
SEHEN + HÖREN
Hauptstraße 107
37431 Bad Lauterberg
Telefon (05524) 3626

Monopoli

Pizzeria - Restaurant
Italienische Spezialitäten

Wißmannstraße 34
Bad Lauterberg

Tel.: (0 55 24) 27 91
und (0 55 24) 8 08 54

Uhren-Fischer

- UHRMACHERMEISTER -

Uhren • Schmuck • Pokale • Gravuren

Eigene Reparatur-Werkstatt

Hauptstraße 77 · 37431 Bad Lauterberg · Telefon (0 55 24) 20 83

ADORA CATHAY CASIO

LORUS TIME FORCE

JL
JACQUES LEMANS
OF SWITZERLAND



PLAYBOY

Im Dienst
der Kunden

Hallo, liebe Sportler,

jetzt wird es aber Zeit aus dem Winterschlaf zu erwachen.

Teilweise haben wir uns schon so richtig warm gelaufen.

In **Celle** waren wir beim 20 km Lauf gut drauf **Rainer Coesfeld, Jörg Karsten und ich** hatten hervorragende Bedingungen und konnten das erste mal mit kurzem Dress von Platz 67-133 von 964 Teilnehmern ein Top Ten Mannschaftsergebnis erreichen.

1:21 Std von Rainer

1:23 Std von mir

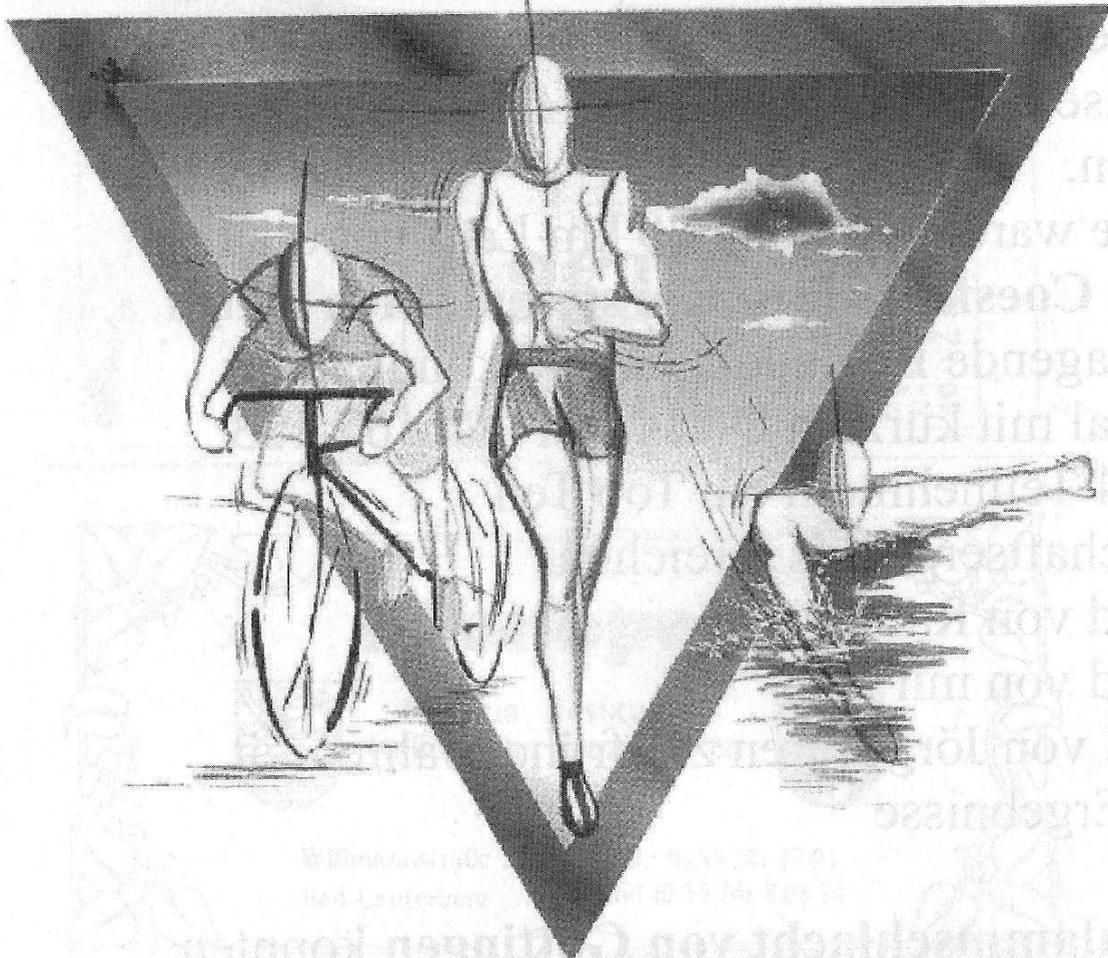
1:27Std von Jörg waren zur frühen Jahreszeit klasse Ergebnisse

Die **Schlamm Schlacht von Göttingen** konnten Jörg Karsten (42 min.) und ich (41 min.) eigentlich vergessen. Rainer (39 min.) schwebte förmlich über die Fluten und konnte sich unter den ersten 50 vom Gesamtfeld (über 500 Teilnehmer) einreihen. Kurt Hübner M 50 belegte in seiner Altersklasse einen guten 6. Platz in einer sehr guten Zeit von 48:15

Unser **Steve Scholtyseck** jagt von einem Trainingslager ins andere. Erst Sardinien von der Bundeswehr und jetzt Mallorca vom Kader. 2001 wird somit alles in die Waagschale geworfen was er zu bieten hat und hoffentlich mit Erfolgen bei DM, EM und WM belohnt.

Harzer-Bergsprint

D
U
A
T
H
L
O
N



T
R
I
A
T
H
L
O
N

LSKW
Bad Lauterberg

Am 01.05.2001 Duathlon

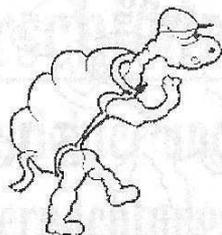
Kirchberg Therme Cup



Am 12.08.2001 Triathlon

Regionalmakler Cup

VGH Triathlon Tour 2001



2,5 km

Tri-Turtles

LSKW Bad Lauterberg



20 km

Berg-Sprintwertung



5 km

2. HARZER- BERGSPRINT-DUATHLON

um den Kirchberg Therme Pokal

Am Dienstag d. 01.05.2001

IN BAD LAUTERBERG an der Kirchberg Therme



Start: 15.00 Uhr - Startgebühr: DM 35,- - Anmeldeschluß 26.04.01

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt! **Nachmeldegebühr DM 5,- bis 13.30 Uhr.**

Tour- Nachmeldung DM 20,- bis 13.30 Uhr

Startnummernausgabe: ab 13.00 Uhr - 45 min vor Start.

Wettkampfbesprechung: 14.30 Uhr

1. Laufstrecke: 2,5 km Kurpark und Waldwege 1 Runde.

Radstrecke : 20 km Bad Lauterberg -Bartolfelde -

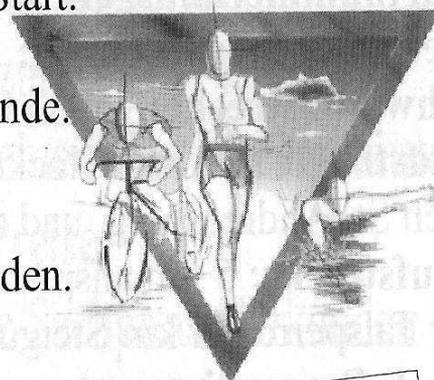
Bockelhagen und zurück.

2. Laufstrecke: 5 km Kurpark und Waldwege 2 Runden.

Die **1. Bergsprintwertung (Rad)** erfolgt am

Ende der 6% Steigung bei km 14

Die **2. Bergsprintwertung (2.Lauf)** erfolgt bei km 1



6. L. S.K.W. VOLKS-DUATHLON

der Kirchberg Therme-Cup Serie

Am Dienstag d. 01.05.2001

Start: 15.00 Uhr - Startgebühr: DM 20,- -

Anmeldeschluß 26.04.01

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt! **Nachmeldegebühr DM 5,- bis 13.30 Uhr**

Startnummernausgabe: ab 13.00 Uhr -14..15 Uhr.

Wettkampfbesprechung: 14.30 Uhr

1. Laufstrecke: 2,5 km Kurpark und Waldwege 1 Runde.

Radstrecke : 20 km Bad Lauterberg -Bartolfelde - Bockelhagen und zurück.

2. Laufstrecke: 2,5 km Kurpark und Waldwege 1 Runde.

Kiddy Run 1300 m

Start ca. 15.30 Uhr, bis 15 Jahre

DM 5,00 !!

Urkunden für alle Teilnehmer

Keine Nachmeldungen



750 m

Tri-Turtles

LSKW Bad Lauterberg



23 km

Berg-Sprintwertung



5 km

3. HARZER- BERGSPRINT-TRIATHLON **in der VGH Triathlon Tour 2001**

Am Sonntag d. 12.08.2001

IN BAD LAUTERBERG an der Odertalsperre/Glockental



Start: 12.00 + 12.05 Uhr - Startgebühr: DM 45,- - Anmeldeschluß 07.08.01

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt! Nachmeldegebühr DM 5,- bis 10.30 Uhr.

Tour- Nachmeldung DM 20,- bis 10.00 Uhr

Startnummernausgabe: ab 09.30 Uhr - 45 min vor Start.

Wettkampfbesprechung: 11.30 Uhr

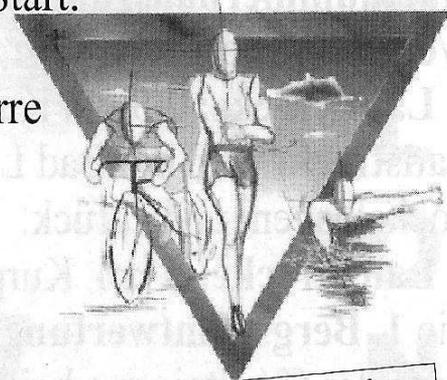
Schwimmstrecke: 750 m Dreieckskurs in der Talsperre

**Radstrecke : 23 km Glockental - DETA -
nach St. Andreasberg und zurück.**

**Laufstrecke: 5 km anspruchsvolle Laufstrecke an
der Talsperre 1,3 km Steigung nach Wechsel.**

**Die 1. Bergsprintwertung (Rad) erfolgt am Ende
der 10% Steigung bei km 11**

Die 2. Bergsprintwertung (Lauf) erfolgt bei km 1



9. L. S.K.W. VOLKS-TRIATHLON

der Regionalmakler-Cup Serie

Am Sonntag d. 12.08.2001

Start: 10.00 Uhr - Startgebühr: DM 20,- -

Anmeldeschluß 07.08.01

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt! Nachmeldegebühr DM 5,- bis 09.00 Uhr

Startnummernausgabe: ab 08.30 Uhr - 9.15 Uhr.

Wettkampfbesprechung: 09.30 Uhr

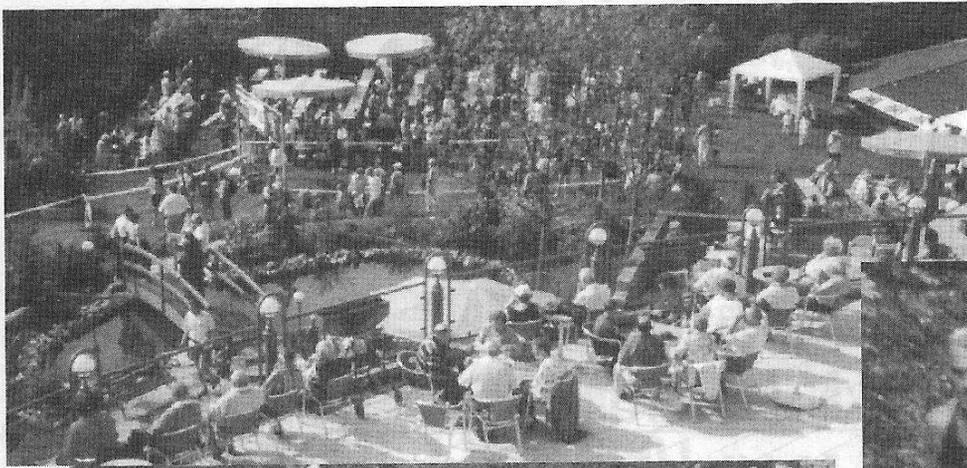
Schwimmstrecke: 400 m Dreieckskurs in der Talsperre

Radstrecke : 19 km Glockental -Silberhütte und zurück (flach).

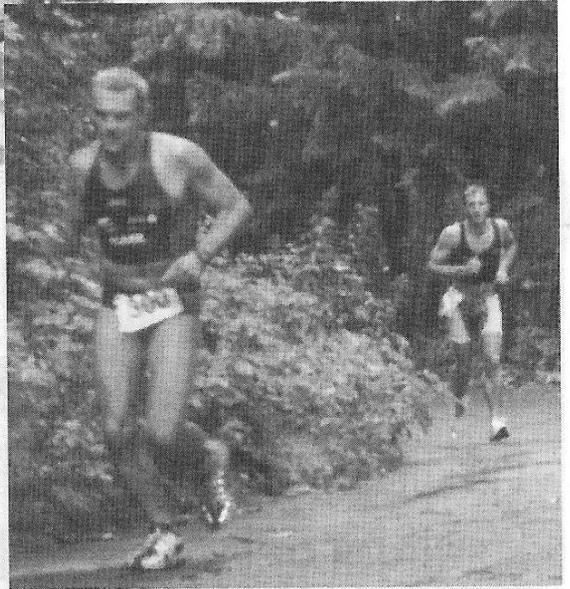
Laufstrecke: 5 km an der Talsperre

Verschiedenes

- **Ausrichter und Veranstalter:** LSKW Bad Lauterberg
- **Übernachtungsmöglichkeiten** können vermittelt werden.
- **Meldungen** sind nur mit Verrechnungsscheck gültig!
- **Zu senden an:** Thomas Hickmann; Kirchberg 8; 37431 Bad Lauterberg;
- **Info:** Tel/Fax 05524/859240 Mobil: 0170/5801719
- **Internet:** trihicki@aol.com **Ausschreibungen:** www.kirchbergtherme.de
- **Tageslizenz** DM 20,00 oder **Start-Paß** sind für **Tour** erforderlich
- **Parkplätze** sind auf Skizzen eingezeichnet (ca. 1 km entfernt)!
- **Startlisten** sind von den Athleten auf evtl. Fehler zu überprüfen.
- **Startunterlagen** sind vom Mannschaftsführer abzuholen
- **Der Bergsprint** wird in mehreren Feldern mit einer Glocke eingeläutet.
Die jeweiligen Sprintsieger erhalten Prämien-Preise
- **Preise:** Wanderpokale/Medaillen/Bergsprintpreise/Sachpreise/Urkunden
- Medaillen oder Pokale erst bei 3 Teilnehmern in den Altersklassen.
- Für das **leibliche Wohl** wird zu Sportlerpreisen gesorgt!
- **Zeit- und Ergebniserfassung:** Jeder Teilnehmer mit seinem Transponder ist selbst verantwortlich!
- Bei **Nichtrückgabe des Transponders** werden DM 20,00 in Rechnung gestellt!
- **Sammelanmeldungen** sind mit **Aufführung aller einzelnen Daten** möglich.
- Die Anmeldung wird erst mit Eingang des Startgeldes gültig.
- Es besteht Helmpflicht
- Die Strecken sind nicht abgesperrt und die STVO ist einzuhalten.
- Für die technische Sicherheit ist jeder Teilnehmer selbst verantwortlich



Verschiedenes
- Ausrichter und Veranstalter
- Übernachtungsmöglichkeiten



IN
9b
S
Die
Tot
Sta
We
Sch
ste

- Seeuferlauf vom M



nach St. Andreas
Laufstrecke: 5 km
der
Die J. Bergsprint
der 10% Steigung
Die Z. Bergsprint
Gebirgs-Triathlon

- Der Berg
Die
- Preise: W
- Medaillen



von Kampfespr
Schwimmstrecke
Radstrecke
Laufstrecke: 5 km
Stadtw

- Schwimm

Bitte für weitere Anmeldungen kopieren

Anmeldung

Veranstaltung: _____

Datum: _____

Distanz: _____

Ort: _____

Name: _____

Vorname: _____

Straße: _____

Bundesland: _____

PLZ/Wohnort: _____

O / O

Geb.- Datum: _____

AK: _____

Geschlecht: M / W

Verein: _____

DTU - Paß - Nummer: _____

Erklärung des Athleten oder des Erziehungsberechtigten

Anmeldung wird nur unterschrieben angenommen!!!

Ich melde mich hiermit für die Duathlon- bzw. Triathlon- Veranstaltung an und erkläre mein Einverständnis mit den Ordnungen der DTU und den Organisationsrichtlinien. Sie sind mir bekannt. Ich bestätige, daß mein Trainings- und Gesundheitszustand den Anforderungen des Wettkampfes entspricht. Ich bin über die mit dem Wettkampf verbundenen gesundheitlichen und sonstigen Gefahren und Umstände informiert und bestätige ausdrücklich, auf eigene Verantwortung eigenes Risiko an der Veranstaltung teilzunehmen. Ich versichere gleichzeitig, daß ich keinerlei Rechtsansprüche und Forderungen an den Veranstalter, Ausrichter, dessen Mitarbeiter sowie Vereine, allen betroffenen Gemeinden und sonstigen Personen und Körperschaften stellen werde, soweit nicht Haftpflicht-Versicherungsansprüche bestehen. Es sind keinerlei Regreßansprüche bei höherer Gewalt, Verlegung oder Ausfall möglich. Das Startgeld kann nicht zurückgezahlt werden, ausgenommen bei Nichtannahme der Meldung. Ich werde an der Wettkampfbesprechung teilnehmen und die dort gegebenen Verhaltensmaßregeln befolgen. Den Anweisungen der Funktionäre und Ordner werde ich Folge leisten. Mit der Anmeldung wird das Startgeld als Scheck fällig. Die Abbuchung des Schecks gilt als Meldebestätigung. Streichungen und Zusätze auf dem Meldebogen sind gegenstandslos.

Ort, Datum: _____

Unterschrift: _____

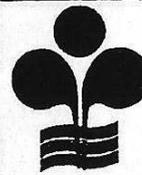
Sonstiges: _____

Eingang: _____

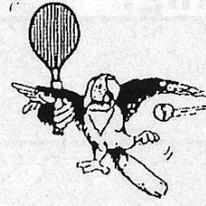
Bezahlt:DM

V-Scheck Euro-Scheck Bar

KIRCHBERG THERME



Kirchberg 7-11
37431 Bad Lauterberg
Telefon (0 55 24) 8 59-0



Sauna- & Bade-Paradies

Das große Badevergnügen auf über 3.000 m², eingebettet in eine subtropische Pflanzenwelt mit großer Kur- & Badeabteilung, Kegeln, Tennis, Treffpunkt für sportliche und gesundheitsbewußte Leute.

Wo Gesundbaden Spaß macht

Werktags 10-22.30 Uhr - So./feiertags ab 9 Uhr
Fax (0 55 24) 85 91 10 - Tel. (0 55 24) 85 91 40

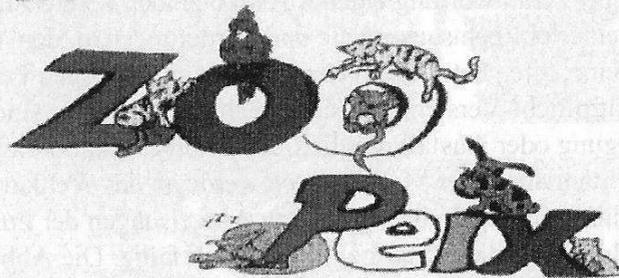
Unsere Ideen für Ihr Gebäude



HEINRICH KRUSE BAUUNTERNEHMUNG

37431 BAD LAUTERBERG IM HARZ
ODERTAL 8 ☎05524/3550 ☎1687

Alles für Ihr Heimtier finden Sie bei :



AQUARISTIK
TERRARISTIK
HUND
KATZE
NAGER
VOGEL

Hauptstraße 83
37431 Bad Lauterberg im Harz
Tel. & Fax : 05524 / 2012
Mobil 01 71 2313134 od. 01705417696
e-mail : zoo-peix@gmx.de

ab 01.10.2000
www.zoo-peix.de



LSKW



LSKW



Du hast deine Gefilde fluchtartig verlassen,
und deine Identität geändert,
ein neues Konto eröffnet?
Lass es uns wissen.

Dieses Blatt bei Bedarf ausfüllen, heraustrennen
und ab die Post zur LSKW Geschäftsstelle

LSKW
Herrn Wolfgang Gödecke
Kleine Uferstr.11

37431 Bad Lauterberg

.....
Änderungsmitteilung

Name des Mitglieds:.....

Abteilung:.....

1. Mein Name bzw. Anschrift hat sich geändert
und lautet jetzt:

.....

2. Meine/unsere Bankverbindung hat sich geändert
und lautet jetzt:

.....

3. Ich/mein Sohn/meine Tochter habe/hat
die Schule/Ausbildung/das Studium am.....
beendet

Vitamar

**Fitness und Spaß
für alle!**

Bad Lauterberg



- ★ **Badespaß pur**
- ★ **Action und Fun**
- ★ **Die längste Wasserrutsche
im Harz - 120 Meter!**
- ★ **Power-Steilrutsche**
- ★ **Das größte Wellenbecken -
Brandungswellen über 1 Meter hoch!**
- ★ **Wildwasserkanal**
- ★ **Kinderparadies**
- ★ **Saunieren und Sonnenbaden**
- ★ **Internet-Café**
- ★ **Ver- und Entsorgungstation
für Wohnmobile**

**...das große Freizeit- und
Erlebnisbad im Harz**

Tourenwart Kurt Hübner

Liebe LSKW -Skitouren - und Wanderfreunde,

der Winter 1999/2000 war von den Schneeverhältnissen im Harz nicht zufriedenstellend. Diesen Verhältnissen entspricht auch das Tourenergebnis. Hohe Punktzahlen waren nur durch zusätzlichen Winterurlaub zu erreichen. Hier die Ergebnisse:

Damen

Name	Anzahl Touren	km	Punkte
Pruschke, Sigrid	13	307	307
Walter, Beate	6	131	158
Hübner, Elke	2	22	34
Bode, Ulrike	1	14	22
Mirus, Ingrid	1	14	22
Waßmann, Marlen	1	14	22
Müller, Martina	1	10	14
Ziegler, Katharina	1	8	12
Summe Damen	26	520	591

Herren

Name	Anzahl Touren	km	Punkte
Illhardt, Horst	15	333	403
Pruschke, Jürgen	13	307	367
Körbl, Wolfgang	8	165	223
Bley, Werner	6	131	158
Hübner, Kurt	4	47	68
Mirus, Klaus	2	29	42
Kubon, Horst	1	16	22
Rusteberg, Jürgen	1	16	22
Hübner, Thilo	1	8	12
Summe Herren	51	1052	1317

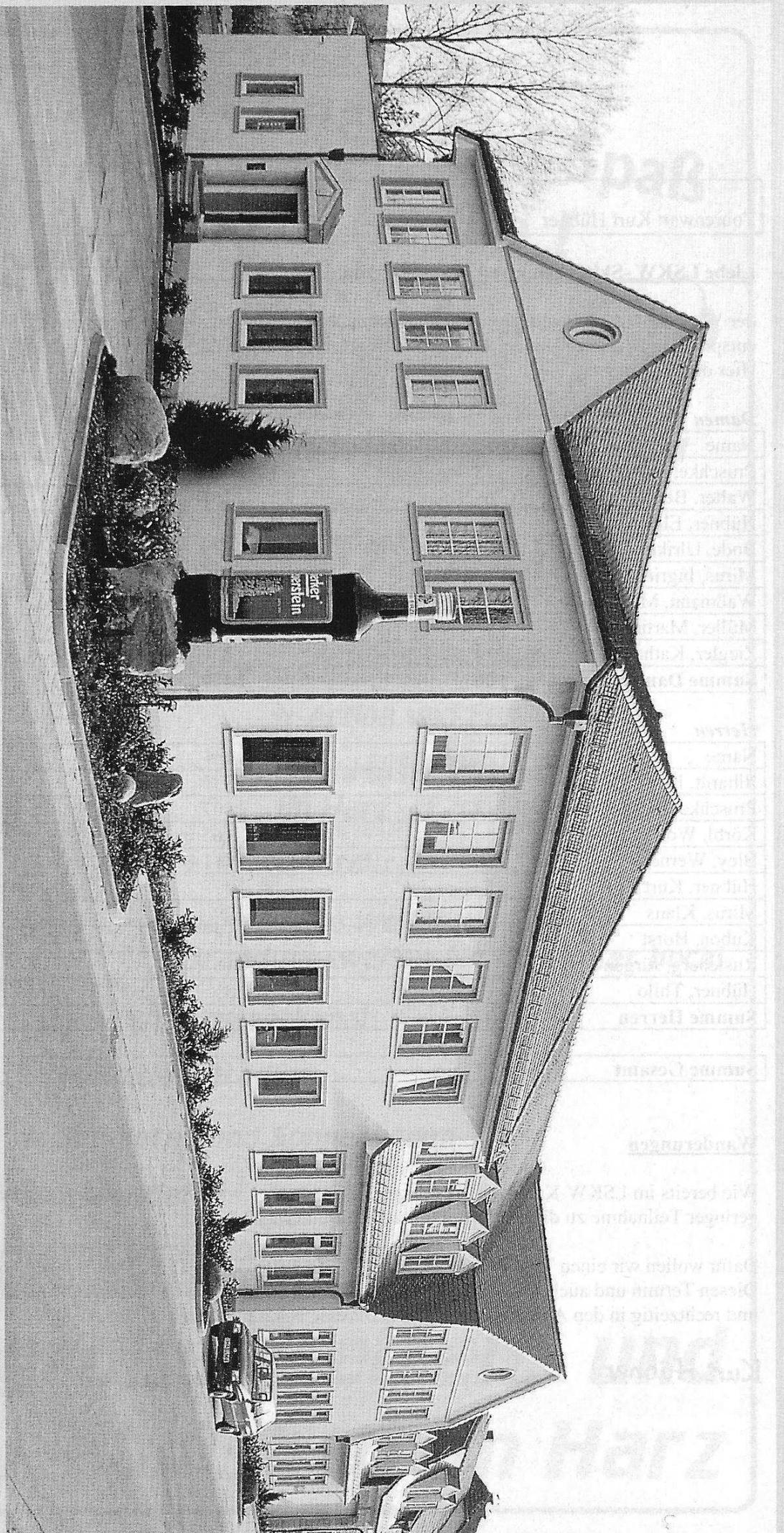
Summe Gesamt	77	1572	1968
---------------------	-----------	-------------	-------------

Wanderungen

Wie bereits im LSKW-Kurier Nr. 101 angekündigt, werden wir die traditionelle Pfingstwanderung wegen zu geringer Teilnahme zu diesem Termin nicht mehr unternehmen.

Dafür wollen wir einen Termin anbieten, an dem wir mit größerer Teilnahme rechnen können. Diesen Termin und auch die Durchführung der Tour werden wir in der nächsten Vorstandssitzung absprechen und rechtzeitig in den Abteilungen und in der Presse bekanntgeben.

Kurt Hübner



trink
**Schierker
Feuerstein**

SCHIERKER FEUERSTEIN KG - Spirituosenfabrik

Schierker-Feuerstein-Platz 1-5 · 37431 Bad Lauterberg im Harz

Telefon (0 55 24) 92 66-0 · Telefax (0 55 24) 92 66-10

Bericht für den LSKW Kurier 1/2001

Veranstaltungsausschuß - Elke Hübner

Liebe LSKW - Mitglieder

An dieser Stelle möchte ich mich recht herzlich für die rege Teilnahme (34 Personen) an der Weihnachtsfeier in der Waldgaststätte Bismarckturn bedanken. Ein besonderer Dank auch noch an den Weihnachtsmann Heiner, der diese Feier durch sein persönliches Erscheinen bereicherte, sowie an Christine Akkermann und Sabine Johnen, die mit mir die kleinen Weihnachtsgeschenke gebastelt haben.

Wie Christine Akkermann bereits in der letzten Ausgabe des LSKW-Kurier geschrieben hatte, konnte sie nicht mehr für den Veranstaltungsausschuß kandidieren. Zur Unterstützung meiner Arbeit hat sich Sigrid Pruschke bereit erklärt.

Neue Termine - bitte vormerken!

1. Skat- und Knobelabend

Am Gründonnerstag, dem 12.04.2001, um 19:30 Uhr in den Jägerstuben.

2. Walpurgisfeier am 30. 04. 2001 in der Waldgaststätte Bismarckturn

Treffen um 19:30 am Weinbergsattel.

Zur Vorbestellung des Essens bitte bei Elke Hübner, Tel.: 80816, melden.

TEMOT

VERBUNDPARTNER

IHR AUTOTEILE
SPEZIALIST



Aus Freude am Handeln!

**T u. T Fachmarkt und
Industrietechnik GmbH
Autoteile und Zubehör**

**Zollweg 3-4, 37431 Bad Lauterberg
Tel. (0 55 24) 55 95, 93 11 17/18 · Fax 50 90**

e Mail [tut @ suedharz com](mailto:tut@suedharz.com)

<http://www.suedharz.com/tut>

Elektro-Technik Kundendienst Sicherheits-Technik
Installation Beleuchtung Telekommunikation

ELEKTRO-ENDERS

MEISTERBETRIEB

Zechenstraße 96 · Telefon (0 55 24) 62 29 · Bad Lauterberg

**Allen ein frohes und glückliches
Osterfest!**



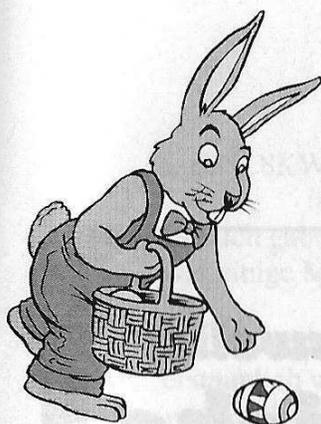
Breime

... leistungsstark durch

heimdecar

**Fachgeschäft für Farben · Tapeten ·
Bodenbeläge · eigene Verlegeabteilung**

37431 Bad Lauterberg, Scharzfelder Str. 83, Tel. 055 24/2026, Fax 055 24/80786

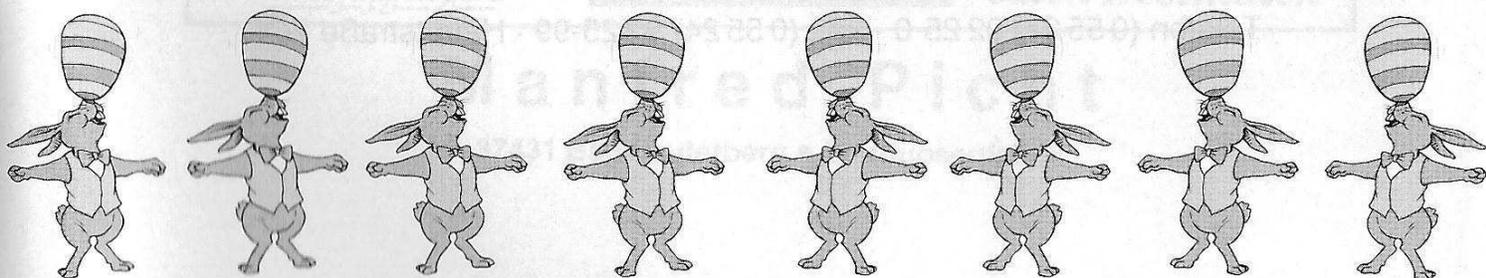


Wir bitten unsere Vereinsmitglieder
um Berücksichtigung unserer Werbeträger!



Picht-Harzer Grubenlicht
Bekleidungshaus Rudolphi
Waldgaststätte Bismarkturm
Steckel" Einrichtungshaus"
Fahrschule Chlistalla
Malerbetrieb Eckstein
Taxi und Mietwagen Rien
Kurhotel Hubertusklaus
Bicke-Uhren und Brillen
Bierverlag Höche
Kirchberg -Therme
Breme-Farben und Tapeten
Taranto " Pizzeria"
Blumenhaus Borowski
Elektro -Enders
Fischer Uhrmachermeister
Wehen Ford
Alfonsi Autolakererei

P. Petrusky Stahlbau
Opel Blume
Schlachtere Kleemann
Kurhotel Riemann
Foto Lindenberg
Vitamar
Schierker Feuerstein
Kurpension Hickmann
Baustoff Koch
T.u.t. Autoteile
Kruse- Bauunternehmung
Kaufhaus Schwickert
Schlachtere Wiedemann
Restaurant"Monopoli"
Beckmann Sehen und Hören
Zoo Peix
Stella Maru Tauchcenter
Druckerei Kohlmann





Ihr Fachgeschäft
für gutes Sehen!



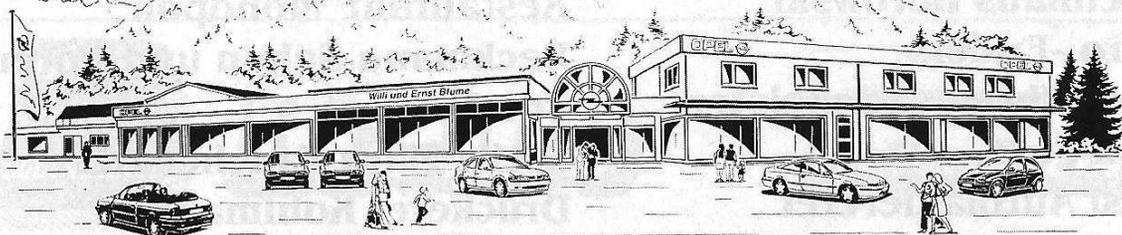
**Juwelier
Bicke**

Uhren, Schmuck und
viele andere Geschenke

— Am Parkplatz in der Hauptstraße —

FROHE OSTERN 2001

OPEL 



Autohaus Willi und Ernst Blume KG

Vertragshändler der Adam Opel AG

37431 BAD LAUTERBERG/HARZ

Telefon (0 55 24) 92 25-0 · Fax (0 55 24) 92 25-99 · Hauptstraße 264

Liebe LSKW-Mitglieder,

Endlich gab es wieder einmal Schnee in Bad Lauterberg, und der Skilift des Vereins war einige Male in Betrieb!

Die Skilift-Betriebsleiter hatten zwar mit mehr Skiläufern gerechnet, aber dafür hatten wir erstaunlich viele Mini-Skiläufer am Hang. Und so wurde auf einmal auch die Skifreizeit wieder aktuell.

In der Hoffnung, daß das Interesse echt war, finden Sie in diesem Kurier die Ausschreibung für die Skifreizeit im kommenden Winter. Und um zu wissen, wieviel Zimmer wirklich benötigt werden, wäre es nützlich, wenn die Anmeldungen bis Mitte des Jahres vorliegen würden. Natürlich kann immer etwas dazwischen kommen, aber das ist beim Jahresurlaub auch nicht anders. Bis jetzt ist es noch immer gelungen, Ersatz für Ausfälle zu finden.

Erfreulicherweise bleiben die Kosten wie im letzten Winter (Skipaß ausgenommen).

Für weitere Informationen stehe ich jederzeit zur Verfügung.

Sigrud Pruscha

Beliebte Harzspezialitäten

*Harzer
Grübenlicht*
würziger Halbbitter

aus erlesenen Kräutern
vollwürziger Harmonie
holzfaßgelagert

*Köhler
Liesel*

aus Waldbeeren

*Harzquell
Aquavit*

Klare Spezialität
verfeinert mit
edlen Destillaten

Manfred Picht

37431 Bad Lauterberg • Spirituosenfabrik



17. Skifreizeit des LSKW Bad Lauterberg 1912 e.V.
vom 26.12.2001 bis 02.01.2002
in Stuhlfelden im Oberpinzgau (Salzburger Land)

Auch in diesem Winter findet vom 26.12.2001 bis 02.01.2002 die Skifreizeit des Vereins in Stuhlfelden im Oberpinzgau statt.

Teilnehmen können sowohl alpine Skifahrer/Snowboarder als auch Langläufer des LSKW.

Leistungen:

Hin- und Rückfahrt im Komfort-Reisebus mit WC und Bordküche, Transfer zum Skigebiet, Unterkunft in Doppelzimmern mit Dusche/teilweise WC, Kinder überwiegend in Mehrbettzimmern, Halbpension.

Skischule für Kinder durch geprüfte DSV-Übungsleiter (in altersentsprechende Gruppen eingeteilt) Die Kinder benötigen eigene Skiausrüstung (Leihmöglichkeit gegen Bezahlung vor Ort vorhanden).

Bennttraining für LSKW-Rennmannschaft und talentierte Kinder.

Kosten: Erwachsene DM 590,-, Kinder bis 17 Jahre DM 440,-
Liftkosten sind nicht im Preis enthalten.

Meldeschuß ist der 30. JUNI 2001

Anmeldung bei:

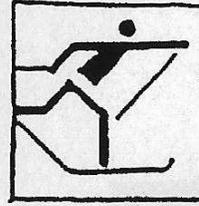
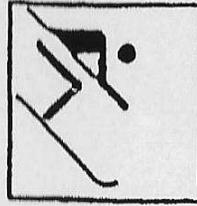
Sigrid Pruschke
Dr. Bodo-Otto-Straße 3
37431 Bad Lauterberg
Tel.: (05524) 5227

Vorauszahlung (bei Anmeldung):

Erwachsene DM 150,-, Kinder DM 100,-
LSKW-Bad Lauterberg, Sparkasse im Kreis Osterode,
Konto Nr. 609 9204, BLZ 263 510 15,
Kennwort "Skifreizeit"

Restzahlung bitte bis zum 01.12.2001

Vor der Skireise findet ein Informationsabend statt, dann ist auch das Geld für den Skipaß (Betrag noch unbekannt) mitzubringen.



Anmeldung für Skifreizeit 2001 (vom 26.12.2001 -02.01.2002)

Ich nehme an der Fahrt teil.

Name _____

Vorname _____

Anschrift _____

Tel.: _____

geb.: _____

Mit mir fahren noch folgende Familienangehörige:

1. Vorname _____

geb.: _____

2. Vorname _____

geb.: _____

3. Vorname _____

geb.: _____

4. Vorname _____

geb.: _____

Bei Rücktritt werden die entstandenen Kosten erhoben, sofern keine Ersatzperson eintritt !!!

Kosten: Erwachsene DM 590,-, Kinder bis 17 Jahre DM 440,-

Anzahlung bei Anmeldung: Erwachsene DM 150,-, Kinder DM 100,-

Ort _____

Datum _____

Unterschrift _____
(bei Kindern der gesetzliche Vertreter)

Ristorante - Pizzeria

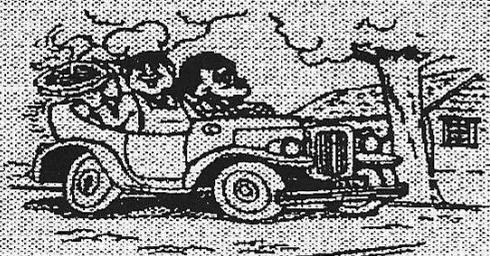
>> Taranto <<

*Wir wünschen Ihnen
einen genußreichen und angenehmen Aufenthalt!*

* * * * *

*Hat es Ihnen geschmeckt, sagen Sie es bitte weiter.
Hat es Ihnen nicht geschmeckt, so sagen Sie es bitte uns.*

Nutzen Sie auch unser PIZZA - TAXI



Wir liefern ab einem Bestellwert von 20,00 DM
Bestellungen innerhalb Bad Lauterberg kostenlos.
Außerhalb pro Bestellung 3,00 DM Anfahrtkosten.
Bei einer Bestellungen über 60,00 DM erhalten
Sie eine kleine Überraschung vom Haus!

Öffnungs- und Lieferzeiten:

Montag - Donnerstag von 11.30 - 14.30 und 17.30 - 23.30 Uhr
Freitag und Samstag von 11.30 - 14.30 und 17.30 - 24.00 Uhr
Sonntag und Feiertage von 11.30 - 14.30 und 17.00 - 23.00 Uhr

Butterbergstraße 2 - 37431 Bad Lauterberg

 **05524 / 8 93 27**

Ristorante - Pizzeria

>> Taranto <<

WIR BIETEN AN:

Sonntag in der Zeit von 11.30-14.30 Uhr

Alle Schweine- Schnitzel	13.00 DM
Alle Nudelgerichte	9.00 DM
Für unsere kleinen Gäste, Mini Pizza	5.00 DM

In der Woche für Berufstätige von 11.30-14.30 Uhr	
Tomatensuppe + Salat	10.00 DM
oder	
Zwiebelsuppe + ein Nudelgericht Ihre Wahl	12.00 DM

Taranto

Butterbergstr. 2° 37431 Bad Lauterberg

Telefon 05524 / 89327

Unser Pizza- Taxi bringt in Bad Lauterberg Gerichte ab 20,- DM kostenlo